



Shiga Kogen + Tokyo 志賀高原 + 東京 (Japan 日本)

Winter Ski Holiday



6 days 5 nights 六日五夜

From HK\$4,950


HONGKONG AIRLINES
香港航空


Package includes 套餐包括: ✓ Economy class air-ticket ✓ 5-night accommodation

Departure dates 出發日期: Dec 1, 2017 - Mar 26, 2018

Hotel 酒店 Tokyo (1st & 5th night) + Shiga Kogen (2nd - 4th night)	Period of Stay 住宿日期	Room Category / Breakfast 房間種類 / 早餐	Adult 成人			Child 小童		Extension (Per Night) 延長入住 (每晚)		
			Twin 雙人房	Triple 三人房	Quad 四人房	Triple 三人房	Quad 四人房	Twin 雙人房	Triple 三人房	Quad 四人房
Tokyo (Room only) - Shinagawa Prince Hotel / Shiga Kogen - Shiga Kogen Prince Hotel  	Dec 16 - Mar 31	South Building - Twin Room C ✓	\$4,950	N/A	N/A	N/A	N/A	\$1,140	N/A	N/A
	Dec 22 - Mar 31	South Building - Twin Room B ✓	\$5,520	\$4,700	N/A	\$4,470	N/A	\$1,500	\$1,670	N/A
		West Building - Twin Room D ✓	\$5,190	N/A	N/A	N/A	N/A	\$1,290	N/A	N/A
		West Building - Family ✓	\$5,450	\$4,690	\$4,690	\$4,390	\$4,420	\$1,460	\$1,670	\$1,850
		East Building - Twin Room A ✓	\$6,630	\$5,490	N/A	\$5,020	N/A	\$2,190	\$2,430	N/A

Remark : Booking on Quad Room for 4 persons, Tokyo accommodation will be 2 rooms.

Value Added Benefits (Shiga Kogen) : For booking made by Aug 31 (Blackout Period : Dec 30 - Jan 1 / Jan 6 - 7 / Feb 10 - 11)
 Stay 3 nights receive 1 more night with breakfast (Maximum receive 1 additional night)

 1-day lift ticket per person (Valid at Yakebitaiyama Area only)

Hotel 酒店 Tokyo (1st & 5th night) + Shiga Kogen (2nd - 4th night)	Period of Stay 住宿日期	Room Category / Breakfast 房間種類 / 早餐	Adult 成人			Child 小童		Extension (Per Night) 延長入住 (每晚)			
			Twin 雙人房	Triple 三人房	Quad 四人房	Triple 三人房	Quad 四人房	Twin 雙人房	Triple 三人房	Quad 四人房	
Tokyo (Room only) - Shinagawa Prince Hotel / Shiga Kogen - Okushiga Kogen Hotel 	Dec 1 - 31	Main Building - Standard	✓	\$8,550	\$9,850	N/A	\$9,850	N/A	\$3,410	\$6,630	N/A
	Jan 1 - Mar 31		✓	\$6,730	\$8,150	N/A	\$8,150	N/A	\$2,260	\$5,080	N/A
Tokyo Hotel Extension (Per Night) 東京酒店延長入住 (每晚)									Twin 雙人房	Triple 三人房	Quad 四人房
Shinagawa Prince Hotel 	Dec 1 - Mar 31	Main Tower	✗	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	\$1,350	\$1,620	N/A

Room surcharge 酒店附加費

Hotel 酒店	Period of Stay 住宿日期	Room Category 房間種類	Room surcharge (Per room per night) 酒店附加費 (每房每晚)
Shinagawa Prince Hotel	Dec 1 - Mar 31 (SAT & Japan holiday eve)	Main Tower (Twin / Triple)	\$240
	<input checked="" type="checkbox"/> Hotel Blackout Period : Dec 31 - Jan 1		
Shiga Kogen Prince Hotel	Dec 30 - Jan 1 / Jan 6 - 7 / Feb 10 - 11	South Building - Twin Room C	\$1,110
		South Building - Twin Room B (Twin)	\$1,680
		South Building - Twin Room B (Triple)	\$1,660
		West Building - Twin Room D	\$1,050
		West Building - Family (Twin)	\$1,620
		West Building - Family (Triple)	\$1,560
		West Building - Family (Quad)	\$1,530
		East Building - Twin Room A (Twin)	\$1,890
		East Building - Twin Room A (Triple)	\$1,830
<input checked="" type="checkbox"/> Hotel Blackout Period : Feb 5 - 19 (South Building)			
Okushiga Kogen Hotel	Dec 1 - 31 (SAT & Japan holiday eve)	Main Building - Standard (Twin)	\$130
		Main Building - Standard (Triple)	\$220
	Jan 1 - Mar 31 (SAT & Japan holiday eve) / Feb 10 - 11	Main Building - Standard (Twin)	\$480
		Main Building - Standard (Triple)	\$790
	Jan 1	Main Building - Standard (Twin)	\$1,150
		Main Building - Standard (Triple)	\$1,620
	Jan 6	Main Building - Standard (Twin)	\$40
		Main Building - Standard (Triple)	\$120
	Jan 28 - 31 / Feb 1 - 23 (FRI)	Main Building - Standard (Twin)	\$430
		Main Building - Standard (Triple)	\$660
<input checked="" type="checkbox"/> Hotel Blackout Period : Feb 26 - Mar 18			

Flight surcharge 航班附加費

Departure date 出發日期	Applicable flights / Booking Class Code 適用航班 / 訂位編號	Adult 成人 (HK\$)	Child 小童 (HK\$)
Dec 1 - 21 / Dec 26 - Mar 28	Valid on HX operating flights	T	Nil
		Q	\$410
		X	\$820
		S	\$1,500
Dec 1 - Mar 28	Valid on HX operating flights	N	\$2,190
		M	\$2,880

Package price includes 套票價錢包括：

- Round trip economy class air ticket from Hong Kong to Tokyo on Hong Kong Airlines.
香港航空來回香港至東京之經濟客位機票。
- Two nights accommodation at Tokyo (1st & 5th night) & three nights accommodation at Shiga Kogen (2nd - 4th night) with breakfast.
兩晚東京酒店住宿 (第一及第五晚) 及三晚志賀高原酒店住宿連早餐 (第二至第四晚)。
- Hong Kong TIC levy.
香港旅遊業議會印花稅。

Terms & Conditions 細則及條款：

- The above prices are quoted per person based on double occupancy & only applicable for minimum 2 adults traveling & check-in together in the same pattern.
以上價格以每位計算，並須最少兩位成人同行及登機，以及雙人入住酒店房間。
- The above prices are subject to Hong Kong airport passenger security charge, airport tax, airport construction fee & administration fee.
以上價格需另加香港機場旅客保安費、機場稅、機場建設費及行政費。
- Package price does not include :-
 - Cost of travel documents and visa fees.
 - Personal expenses, optional tours, transfers and other services that are not specified.
 - Expenses incurred owing to the delay of air / land carriers that are beyond our control.
 旅遊套票不包括：-
 - 簽證及旅遊證件費用
 - 個人開支、自選遊、接送、膳食、旅遊保險及未列明之收費
 - 因航班或其他延誤而導致的開支
- The above prices are applicable to specific flight, air ticket booking class code, hotel choice, room type and departure date only, and are subject to the supply and policy of airline and hotels. Swire Travel may adjust prices without prior notice. All prices are subject to change at the time of booking.
價格只適用於指定航班、指定機票票價種類 (Booking Class Code)、酒店選擇、房間類別及出發日期，並受航空公司及酒店之供應情況及政策限制。太古旅遊或會因應情況就價格作出調整。一切以報名時為準。
- A non-refundable deposit of HK\$500 is required upon confirmation, balance payment is required at least 14 days prior to departure or deadline set by airline or hotel whichever is earlier.
套餐價格一經確認，訂金每位\$500，須於出發前14天或機位或酒店確認期限前繳付餘數 (以較早之日期計算)。
- Ticket validity 2 - 7 days.
機票有效期 2 - 7 天。
- Accommodation should be completed on or before Mar 31, 2018 or specified by individual hotel.
須於2018年3月31日或於酒店指定日期前完成酒店住宿。
- No amendment, cancellation and refund is allowed once documents are issued.
機票及酒店套票發出後，將不接受更改，取消及退款。
- Other terms and conditions apply, for further details, please contact Swire Travel.
產品及優惠受其他條款及細則限制，詳情請向太古旅遊查詢。
- Swire Travel reserves the rights to amend terms & conditions. In case of any disputes, Swire Travel's decision shall be final.
太古旅遊有權修改條款及細則，如有任何爭議，太古旅遊保留最終決定權。
- All prices, information and images in this flyer are for reference only.
本宣傳單張之價格，資料及圖片只供參考。